

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 16:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odpoczywał więc lud w siódmym dniu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lud zatem zaczął odpoczywać w siódmym dniu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odpoczywał więc lud siódmego dnia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I odpoczywał lud dnia siódmego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I obchodził szabbat lud dnia siódmego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I stosownie do tego lud obchodził dnia siódmego szabat.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odpoczywał więc lud dnia siódmego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lud więc odpoczywał siódmego dnia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odpoczął więc lud siódmego dnia.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Izraelici nadali temu [pożywieniu] nazwę manna. Była ona podobna do nasienia koriandru, biała, o smaku podobnym do ciastek z miodem.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I w sobotę lud odpoczywał.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І нарід держав суботу сьомого дня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem lud dnia siódmego odpoczywał.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I lud zaczął obchodzić sabat w dniu siódmym.